



舞

王佩瑤 許惠品

Pei-yao Wang

Hsiu Hsiu

2017 雙鋼琴音樂會

12.15 五 07:30 pm
國家演奏廳



■ 曲目一

Franz Schubert

Rondo in A major for piano 4 hands, D. 951

舒伯特：為鋼琴四手聯彈而作的《A大調輪旋曲》，作品第951號

■ 曲目二

Johannes Brahms

Liebeslieder Walzer for voice and piano 4 hands, Op.52

布拉姆斯：為人聲及鋼琴四手聯彈而作的《愛之歌圓舞曲》，作品第52號

■ 中場休息

■ 曲目三

周子鈴

《竹竿舞》／世界首演

■ 曲目四

Richard Strauss

Dance of the Seven Veils from *Salome* ／ two-piano version by Ting-Chuan Chen

理查·史特勞斯：〈七紗舞〉，選自歌劇《沙樂美》

■ 曲目五

Maurice Ravel

La Valse (1921) for two pianos

拉威爾：《圓舞曲》

■ 安可曲

Johann Strauss, II

An der schönen blauen Donau, Op. 314 ／ two-piano version by Pei-Yao Wang & Vera Hsu

小約翰·史特勞斯：《藍色多瑙河》，作品第314號

王佩瑤

鋼琴家



王佩瑤出生於台北，自幼鋼琴師承林瓊華，陳郁秀及小提琴李淑德。小學畢業後以資賦優異兒童身份及全額獎學金至美國寇提斯音樂院和耶魯大學研究所深造。前後師事於Gary Graffman, Seymour Lipkin, Claude Frank, Richard Goode等名師。於耶魯大學雙修音樂和建築科系，期間更擔任大提琴大師羅斯托波維契之唯一之課堂鋼琴家。

留美近25年，受紐約時報、舊金山時報，和華盛頓時報推崇「如詩人般的獨特風格和細膩的觸鍵加上充滿張力的詮釋，是位傑出的音樂家」。王佩瑤活躍於全世界之各大廳院如紐約卡內基音樂廳、林肯中心、華府甘乃迪音樂廳、香港文化中心、東京三多利音樂廳、上海交響音樂廳、北京音樂廳等。合作過之演奏家有林昭亮、胡乃元、曾宇謙、Hilary Hahn、Guarneri Quartet、Emerson Quartet等。聲樂家包括Kiri Te Kanawa、Renata Scotta，指揮家有呂紹嘉、簡文彬、Alan Gilbert、James Levine等。

王佩瑤曾受聘為紐約林肯中心長駐室內樂鋼琴家。並於2006年起於紐約大都會歌劇院擔任聲樂指導，為歌劇院少數受聘之華人。期間所參與製作並發行DVD之歌劇「原子彈之父」Doctor Atomic 更於2012年2月榮獲美國葛來美最佳歌劇錄音獎。

近期於台灣擔任聲樂指導之歌劇演出包含「莎樂美」、「尼貝龍根的指環」、「壁盧冤孽」、「假面舞會」、「茶花女」、「崔斯坦」等。並於2017年參與兩廳院新點子樂季「邊境共聲」擔任聲樂指導與指揮。

王佩瑤亦致力於當代音樂推廣，除了委託創作以外也於國內外受邀發表二十幾首世界首演。目前亦擔任饗譽文教協會之聲泊廳「零距、凝聚」室內樂系列音樂總監。



許惠品

鋼琴家

紐約市立大學鋼琴演奏博士；臺北藝術大學管弦樂指揮碩士。曾於台灣、德國、奧地利、以色列、美國等地舉辦鋼琴獨奏會，並與以色列海法交響樂團巡迴演出協奏曲。與國家交響樂團(NSO)、指揮家簡文彬錄製徐頌仁「落大雨」鋼琴協奏曲，由中正文化中心發行，並收錄於Naxos Music Library數位資料庫。多次參與國家交響樂團樂季音樂會、講座音樂會演出、錄音，並擔任音樂會、歌劇之鋼琴排練。

除了獨奏以外，亦熱衷鋼琴合作藝術演出，並擔任多齣歌劇之鋼琴排練，包括NSO製作之《莎樂美》、《費黛里歐》、《鼠際大戰》，臺中國家歌劇院製作之《女武神》，周龍《白蛇傳》，游昌發《三玉奇緣》(世界首演)等。受邀於「兩廳院室內樂系列」中演出，於芝加哥大學音樂系舉辦鋼琴工作坊，並擔任以色列海法大學音樂系短期駐校音樂家、「兩廳院藝術講座宅急配」講師等。

許惠品也是指揮。指揮師從徐頌仁、張佳韻、陳秋盛。曾擔任國家交響樂團歐巡音樂會及數場樂季音樂會之客席助理指揮。獲美國 International Conductors Workshop and Competition 優勝，曾受邀指揮美國Macon Symphony Orchestra、以色列耶路撒冷音樂暨舞蹈學院樂團演出、獲聘為紐約市Chelsea Opera助理指揮。並曾擔任台大杏林室內樂團、台灣多所音樂班樂團指揮。小澤征爾台灣指揮大師班中，許惠品為唯一接受指導之指揮。

現任輔仁大學音樂系鋼琴兼任助理教授。更多資訊請見許惠品個人網站：<http://verahsu.net/>

林慈音

女高音



英國皇家音樂院 (Royal Academy of Music) 特優演唱文憑，英國皇家音樂院音樂學士學位，國立藝專音樂科畢業。自2000年返台，於舞台上表現傑出，擅長歌劇、神劇、藝術歌曲等作品演出，近期演出包括NSO浦契尼三聯劇，NSO《英雄再起》，作曲家Brett Dean新作《哈姆雷特狂想》(亞洲首演)，澳門聲樂節獨唱會；經常受邀與NSO，TSO，NTSO，高市交，長榮交響樂團，台北愛樂合唱團合作，演出包括佛瑞、貝多芬、巴赫、古諾的神劇與彌撒作品，歌劇包括《丑角》、《糖果屋》、馬斯內歌劇《莎弗》亞洲首演、以及威爾第、莫札特與華格納等作品。2016年獲選為國立台灣藝術大學傑出校友。目前任教於台灣神學院和新店高中音樂班，中正高中音樂班，台北愛樂合唱團之聲樂指導。

翁若珮

女中音



次女高音翁若珮，美國約翰霍普金斯大學琵琶音樂院碩士。2005年獲得第四屆建華愛樂古典菁英聲樂首獎。2007年獲日本橫須賀第十二屆新聲歌唱大賽亞洲區優勝。2009年獲選為高雄世運會主場開幕音樂會該場唯一台灣獨唱，與匹茲堡交響樂團和維也納歌劇院合唱團演出貝多芬第九號交響曲《快樂頌》。2012年她獲國立台北藝術大學頒發傑出校友獎。2014年2月受北京國家大劇院邀請，參與大劇院與馬林斯基歌劇院共同製作歌劇《尤金·奧涅金》，飾演奧爾嘉。並獲葛濟夫大師邀請參加聖彼得堡白晝音樂節。目前任教於國立台北藝術大學、台灣神學院及淡江高中。



林義偉

男高音

現攻讀國立臺北藝術大學音樂藝術聲樂演唱博士。2017年起攻讀薩爾茲堡莫札特音樂大學最高演唱文憑。2009年赴義大利 Università per Stranieri di Perugia 進修。曾獲永豐愛樂古典菁英獎獲永豐獎、聲樂家協會德文藝術歌曲獎學金首獎、台灣盃中文藝術歌曲精英組首獎與詮釋獎。曾擔任《女高音也瘋狂》、《公爵夫人府上的唐吉訶德》、《灰姑娘》、貝多芬《C大調彌撒》、莫札特《安魂曲kv626》、荀赫爾《Hezekiah》等獨唱角色演出。現任台大合唱團、拉鐸人藝術文化基金會聲樂指導、輔仁大學音樂系兼任講師。



趙方豪

男中音

國立台灣師範大學音樂系畢業，師事任蓉教授，威瑪李斯特音樂院最高演奏家演唱文憑，目前任教於文化大學以及東海大學音樂系。旅德期間亦活躍於德國劇院演出。如在Eisenach劇院演出輕歌劇《煙火》中的Onkel Fritz；Bad Lauchstaedt劇院以及Neuruppin劇院演出《瘋狂的狄托》中的Frullo。2012年七月參加聖彼得堡第九屆「國際三世紀古典藝術歌曲節比賽」榮獲第二獎。2014年4月參與音樂院的歌劇製作《愛情靈藥》，飾演Belcore。2014-2016年參與創世歌劇團《波希米亞人》與《女人皆如此》的製作，飾演畫家Marcello以及Guglielmo。2016年八月受吉隆坡城市歌劇公司邀請，再度飾演畫家Marcello於吉隆坡演出。2016年十二月與台北市立交響樂團合作，演出卡爾·奧福的歌劇《聰明的女人》飾演壞蛋二號。2017年6月與台北歌劇劇場《浮士德》於台中國家歌劇院演出，飾演Valentin。2017年7月參與Nso普契尼的歌劇Il Trittico 製作，飾演Gianni Schicchi裡的Marco。2017年11月再度參與創世歌劇團《卡門》製作，飾演Escamillo。

周子鈴

作曲家



紐約時報形容台灣旅美作曲家周子鈴的作品“現代感又有稜角”；美國伯明罕新聞報稱她為“有說服力的作曲家。周子鈴曾擔任加拿大班美音樂節之駐團作曲家，她是作曲比賽的常勝軍，作品於2002年獲美國作曲家暨作家出版協會(ASCAP)青年作曲大賽首獎，國際女性作曲家聯盟之Ellen Taaffe Zwilich 作曲獎，2009年獲上海音樂院二重奏作曲比賽優勝，2013年獲得北加州音樂教師協會 J & V 基金會作曲比賽優勝。去年以“觸技曲”獲得美國萊特州立大學(Wright State University)長號作品比賽獲勝。

周子鈴出生於台中市，中學時期師事金希文教授，高中畢業後赴紐約茱麗亞音樂學院(The Juilliard School)深造，成為該校招收的首位台灣籍作曲學生，畢業後獲全額獎學金赴芝加哥大學(University of Chicago)攻讀碩士學位，於2009年獲得伊士曼音樂學院(Eastman School of Music)音樂藝術博士學位，目前和夫婿定居於美國賓州，現任教於西維基尼雅大學(West Virginia University)，教授理論作曲及分析課程。

陳廷銓

作曲家



畢業於臺灣輔仁大學音樂系與音樂研究所，獲敲擊樂演奏碩士文憑；後就讀於國立臺灣師範大學音樂研究所作曲組，獲理論作曲碩士文憑。作品《康士坦丁》獲2010年比利時環球馬林巴木琴作曲大賽第二獎、作品《豔獸》獲選為2010年臺灣兩廳院樂典—「國人音樂創作甄選」聲樂獨唱組優勝作品、作品《意象》(HoneyRock出版)與《噩夢之境》分獲2013年義大利打擊樂協會作曲首獎與二獎。現為國家交響樂團(NSO)定音鼓副首席，並就讀於國立臺灣師範大學音樂系作曲組博士班，師事李和甫教授。

舞

王佩瑤、許惠品鋼琴二重奏，自從數年前開始合作一來，一直探索各種跨界的表演形式。在2014年的雙鋼琴音樂會中，與國內知名舞蹈家張逸軍合作，為美國當代作曲巨擘John Adams的作品新編舞蹈。2015年的雙鋼琴音樂會中，選擇與「魔法與海」主題相關的特殊曲目。2016年的四手聯彈音樂會中，則融合攝影與音樂。2017年的雙鋼琴音樂會，交融舞蹈意象、聲樂與鋼琴。在2015年與2016年專門為兒童舉辦的四手聯彈音樂會中，則結合繪本、說新編故事與古典音樂。

本場雙鋼琴音樂會則以「舞」為主題，除了開場的舒伯特輪旋曲以外，其餘皆為風格迥異的各式舞曲：有經典雋永的「愛之歌」圓舞曲；具有異國風情，選自歌劇「莎樂美」的七紗舞；高貴崩壞並呈的拉威爾「圓舞曲」；耳熟能詳的「藍色多瑙河」；以及以台灣原住民舞曲為發想的全新委託創作。

Franz Schubert

Rondo in A major for piano 4 hands, D. 951

舒伯特：為鋼琴四手聯彈而作的《A大調輪旋曲》，作品第951號

舒伯特的鋼琴四手聯彈作品，在19世紀的維也納曾極為流行，他也從中獲得不少經濟利益。1828年六月，舒伯特接受出版商阿塔里亞（Domenico Artaria, 1775-1842）的委託創作了《A大調輪旋曲》，本曲於該年十二月出版，這時舒伯特才逝世一個月。雖然創作這首曲子的時候，作曲家的健康狀況並不差，但音樂學者普遍認為，舒伯特晚期作品皆或多或少透露出了他個人的生死觀。不過本作的氛圍並不沈重相反地，舒伯特以甜美的旋律貫串全曲，樂曲歷經數次轉調，在結尾之前以一段略激動的F大調樂段帶來反差。舒曼（Robert Schumann, 1810-1856）曾在私人沙龍中演出本作，他寫道，當他演奏結束之時，在場所有人面面相覷，為本曲獨特的靜謐美感所震懾。舒曼並讚譽道，本作無疑是舒伯特最優秀的作品之一。

Johannes Brahms

Lieblieder Walzer for voice and piano 4 hands

布拉姆斯：為人聲及鋼琴四手聯彈而作的《愛之歌圓舞曲》，作品第52號

約莫在1865前後，布拉姆斯於維也納發現了舒伯特作的二十首《鄉村式圓舞曲》（Ländler）並為之著迷，開始了樂譜的編輯出版工作。或許是受到舒伯特啟發，1868年夏天，他開始創作這組《愛之歌圓舞曲》。本作歌詞出自道默（Georg Friedrich Daumer, 1800-1875）的詩集《玻莉朵拉》（Polydora），為東歐地區民間歌謠的德語翻譯詩合輯，文學價值雖不高，卻十分適合入樂。整組作品共有18首歌曲，每曲長度僅約一分鐘，描述男女情愛關係中的各種樣貌。曲式單純，音樂風格則是標準的圓舞曲及鄉村圓舞曲，相當活潑。出版前，布拉姆斯曾與克拉拉·舒曼（Clara Schumann, 1819-1896）私下分享本作。克拉拉提到，這些曲子具有民謠的特質，不過鋼琴聲響豐富，即使沒有聲樂也相當動聽。1869年本作出版後便極受歡迎，現今仍是布拉姆斯最常上演的聲樂作品之一。

周子鈴

《竹竿舞》

台灣原住民傳統舞蹈竹竿舞，是以舞者在兩根竹竿開合中跳躍，變換隊形、節奏、與速度，以歡樂的氣氛慶祝豐收，又以阿美族的竹竿舞表演最為國人所知，但其實這個歷史悠久的舞蹈也可在其他族的表演裡看到，近年來甚至演變成一種國人健身舞蹈，在研究其歷史演變的過程，發現現今的呈現方式與歷史上的竹竿舞前身有很大的差異，竹竿舞的前身是古代的護屍舞，用於喪葬活動，也稱為打柴舞，它的節奏強而有力，動作非常粗曠，跳出生命的活力。

在這首為鋼琴四手聯彈所創作的竹竿舞中，試圖以其歷史價值及舞蹈本身的形象與節奏的特色結合來創作，舞者在竹竿開合中跳躍，兩腳落地時會踩出一個四分音符加上兩個八分音符的節奏，全曲以這個簡單的節奏動機為發展，加上竹竿撞擊所產生的聲音，製造出多層次的節奏感，在這首作品中也巧妙的設計讓兩位鋼琴家的雙手交叉彈奏，以呈現多組竹竿交叉撞擊的視覺效果。

竹竿舞由鋼琴家許惠品、王佩瑤委託創作及首演，感謝財團法人國家文藝基金會贊助。

Richard Strauss

Dance of the Seven Veils from Salome

理查·史特勞斯：〈七紗舞〉，選自歌劇《沙樂美》


歌劇《沙樂美》改編自王爾德(Oscar Wilde, 1854-1900)的劇作，故事取材自聖經，但多數內容純屬劇作家杜撰，並無經文依據。情節概述如下：施洗者約翰因批評希律王搶奪了自己兄弟的妻子希羅底而入獄，希律王的繼女沙樂美見到約翰卻一見鍾情，但約翰並不接受沙樂美的求歡。另一方面，希律王沈迷沙樂美的美色已久他開口要求沙樂美跳一段舞，條件是為她實現一個願望。於是沙樂美便跳了這段七紗舞，舞蹈過程中將身上的七件薄紗一件件褪去而得名。舞畢，希律王在沙樂美要求下斬首約翰，而沙樂美則擁抱親吻約翰的首級。希律王見狀，就在噁心震驚之際下令將沙樂美處死。〈七紗舞〉乃該劇最著名的選段，力度和速度充滿對比，旋律則充滿異國風情，和聲色彩豐富，作曲家擅以半音主義及不和諧聲響堆疊音樂高潮。一般以為，這是西方古典音樂史上最「性感」的一段音樂。

Maurice Ravel

La Valse (1921) for two pianos

拉威爾：《圓舞曲》

1919年，拉威爾接受戴雅吉列夫(Sergei Diaghilev, 1872-1929)的委託，創作舞蹈配樂，《圓舞曲》因而誕生。本作同時有交響詩、鋼琴獨奏及雙鋼琴三種版本，其音樂素材最早可見於1906年的草稿，當時作曲家正為維也納著迷，想以這城市為題創作一首交響詩。1916年拉威爾加入軍隊，這個計劃也就無疾而終。1917年，拉威爾的母親過世，退役後他亦深受失眠所苦，音樂學者以為，這段經歷對他接下來的創作有直接的影響。拉威爾在樂譜上寫道：「浮雲隙縫間，隱約可見人們跳著華爾滋。雲層散去後，我們漸漸看清，舞廳充滿旋轉的人群。畫面愈發清晰，燈火燦爛，光芒閃爍，像是1855年左右的皇家宮殿。」樂曲發展如同這段文字，先由低音的朦朧聲響開始，緊接著呈現維也納風格圓舞曲的旋律，這段旋律在之後不斷變形，隨著樂曲發展與各種尖銳和聲一起呈現，的確像是二十世紀前後歐洲時局的縮影。

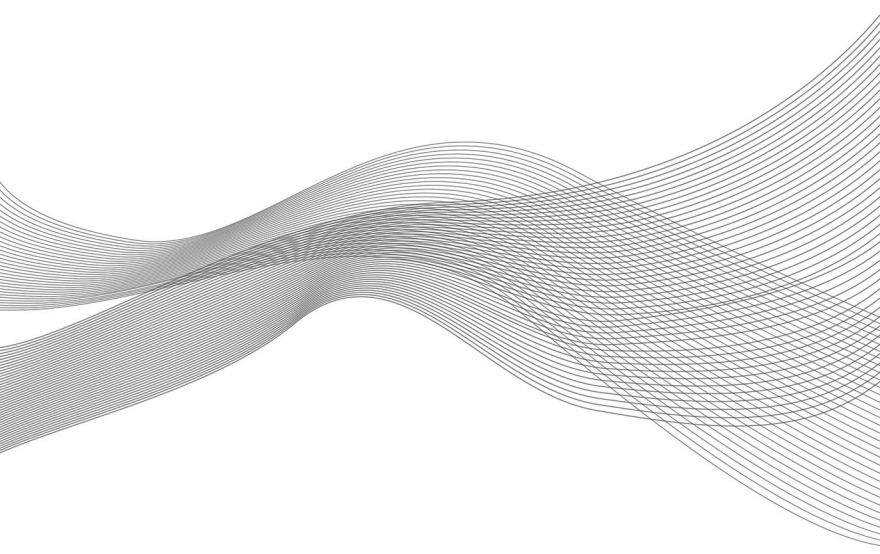


Johann Strauss, II

An der schönen blauen Donau, Op. 314

小約翰·史特勞斯：《藍色多瑙河》，作品第314號

《藍色多瑙河》是作曲家1866年受維也納男聲合唱協會 (Wiener Männergesang-Verein) 所作。1867年二月，本作的男聲合唱版先行首演，同年三月交響樂團版本也得以上演，而這個版本就是如今廣為人知的《藍色多瑙河》。本曲共由十段華爾滋旋律組成，旋律分別來自作曲家自己的各個舊作。本作首演過後便極受歡迎，據說樂譜出版的數年間就已售出一百萬份，可謂極為轟動。對於維也納人來說，此曲也有不可取代的地位。早在1888年，樂評家漢斯里克 (Eduard Hanslick, 1825-1904) 便將之譽為國歌。20世紀中期開始，本作的第一段旋律，就時常在電視及廣播中出現，彷彿是一種標誌。每年維也納愛樂的新年音樂會，也固定演奏本曲作為音樂會的安可曲目。無疑地，本曲早已成為所有愛樂者共同記憶的一部份。



主辦單位 傳藝藝術有限公司 0937-897-146

贊助單位



國家文化藝術基金會
National Culture and Arts Foundation

